

# La Ruta Canaria en 2020: Brechas entre la experiencia migrante y su representación en el discurso mediático

*The Canary Route in 2020: Gaps Between Migrant Experience and Their Representation in Media Discourse*

**Sol Micaela Chamorro Ortiz**

Universidad de Valencia

**Recepción:** 18/06/2025

**Aceptación:** 27/11/2025

**Publicación:** 24/12/2025

## RESUMEN

El presente artículo realiza una comparación entre el relato autobiográfico de Soufian, un joven marroquí llegado a Canarias en patera en el año 2020, y la actual evidencia científica sobre la representación mediática de la migración, centrada en la criminalidad, la delincuencia, la infantilización y homogeneización de la población migrante. Para ello, se aplicó una metodología de análisis mixto cualitativo respaldado por el análisis crítico del discurso, el análisis semiótico y la lingüística cognitiva. Se concluye que existe una brecha entre los discursos de los medios, esencialmente negativo y alejado de las vivencias en primera persona que indica Soufian, el cual

pone en relevancia la autosuperación por encima de la tragedia.

## ABSTRACT

This article offers a comparative analysis between the autobiographical account of Soufian, a young Moroccan man who arrived in the Canary Islands by boat in 2020, and current scholarly evidence on the media representation of migration, which predominantly frames migrants through discourses of criminality, delinquency, infantilization, and homogenization. To that end, a mixed qualitative methodology was employed, drawing on Critical Discourse Analysis, semiotic analysis, and cognitive linguistics. The findings reveal a significant gap between media narratives, largely negative and distant from migrants'



lived experiences, and Soufian's own account, which emphasizes personal

resilience and self-improvement over tragedy.

**PALABRAS CLAVE:** Ruta Canaria, migraciones; representación mediática; historia de vida; análisis del discurso

**KEYWORDS:** Canary Route, migration, media representation, life story, discourse analysis

Chamorro Ortiz, Sol Micaela (2025). La Ruta Canaria en 2020: Brechas entre la experiencia migrante y su representación en el discurso mediático. *Intracom Journal. Revista Internacional de Investigación y Transferencia en Comunicación y Ciencias Sociales*, 4(2), 20-55. <https://doi.org/10.61283/917nc517>

## 1.- Introducción

En la sociedad contemporánea, con el gran avance de la web 2.0 y la aparición de las redes sociales, los medios de comunicación se han convertido en un objeto de estudio cada vez más presente en las investigaciones realizadas desde las Ciencias Sociales, sobre todo en temática de movimientos migratorios (Collado et. al, 2024). Si bien en un inicio los análisis de medios se centraban en la capacidad (o no) de manipulación que tienen estos sobre la ciudadanía, materializándose en estudios sobre su presencia en la esfera pública; en la actualidad se han superado las teorías clásicas sobre medios para profundizar en el papel que tienen estos en el complejo engranaje social y cómo pueden reforzar y reproducir estructuras de poder y dominación (Foucault, 2005; Van Dijck, 2016).

A partir de este paradigma se plantea la presente investigación, que busca identificar las brechas existentes entre el relato en primera persona de la migración marítima en Canarias y su representación mediática.

Las investigadoras han coincidido en que las representaciones mediáticas aportan significado y, mediante ellas, construyen imaginarios en la sociedad sobre la migración. Desde metodologías cuantitativas, estudian la frecuencia con la que se asocian ciertos términos a la migración (Observatorio de Migración Universidad de Oxford 2016; Martínez, 2020), así como otros estudios cualitativos muestran cómo estas mismas palabras estigmatizan a nivel semántico y lingüístico (Niñoles y Ortega, 2020, Castillo, 2020). En esta misma línea se ha observado que las representaciones visuales y los marcos contextuales muestran patrones

consistentes de criminalización y victimización (Wright et al. 2019), sobre todo en el caso de Canarias (Ardèvol, 2007).

En síntesis, en la mayoría de los estudios predomina a nivel teórico-metodológico el análisis crítico del discurso, el *framing* y la *agenda setting*. Cabe destacar también que la ideología del medio influye en la narración periodística, de tal manera que en aquellos medios con una ideología conservadora, se han encontrado discursos más discriminatorios con tendencia a demonizar a las personas migrantes (Fundación Tres Culturas del Mediterráneo, 2010; Niñoles y Ortega, 2020). En la investigación de Niñoles Galvañ y Ortega Jiménez (2020) sobre los editoriales de dos radios españolas acerca de la llegada del Aquarius a España en junio de 2018, *COPE* y *La Ser*; se mostró como la *COPE*, con una ideología de derechas, tenía un discurso marcado por la deshumanización y homogeneización constante de las personas migrantes, el uso de falacias argumentales y lenguaje excluyente. Por el contrario, los editoriales de *La Ser*, de centroizquierda, hablaron de inclusión y de fomento de la pluralidad, así como se mencionó la defensa de los Derechos Humanos por encima de cualquier cuestión política; además de contribuir en la lucha por los bulos que se generaban acerca de la llegada del buque.

En el contexto español se ha explorado sobre la cobertura de la migración en los medios y cómo se construyen estas narrativas. Para el caso concreto de la representación migratoria en pandemia, Creus y Martins (2024) resaltan el resurgimiento de retóricas eurocentristas que acentúan la discriminación hacia las personas migrantes. No obstante, la prensa de Canarias no ha obtenido mucha atención en dichos análisis, a pesar de que las Islas son un foco importante de recepción de personas migrantes, sobre todo mediante vías irregulares (Ministerio del Interior, 2024). Las investigaciones realizadas por Ardèvol (2007), Buraschi y Fumero de León (2019) y Martínez Corcuera y Aguirre Larreta (2021) han sido las más destacadas:

Ardèvol (2007) aplicó un análisis de visual *framing*. En este se analizaron las fotografías publicadas en medios canarios sobre los procesos migratorios. Como resultado obtuvo que, en el 58% del total de imágenes, los inmigrantes eran protagonistas, pero en un 32,2% de este aparecían en grupo, lo que refuerza estrategias discursivas homogeneizadoras. El hombre subsahariano era quien más presencia tenía, apareciendo en más de un tercio del total; además, las fuerzas de seguridad del Estado (policías o militares), así como personal sanitario, salían de forma recurrente (30%) en el segundo plano de las imágenes, lo que enmarca la inmigración en contextos de delincuencia o necesidad.



Buraschi y Fumero de León (2019), por su parte, examinaron que había una ausencia casi total de la voz migrante, puesto que solo en un 1% de las veces aparecían como fuente principal de las noticias. En línea con Ardèvol (2007), detectaron una sobrerrepresentación del migrante norafricano, así como un encuadre en el que el marco dominante era relativo a la seguridad y el control, relacionando así la migración con la irregularidad y criminalidad. Cabe señalar también que Buraschi y Fumero de León (2019) resaltaron una diferencia en el trato informativo según el lugar geográfico donde tenía lugar la noticia. A más distancia geográfica de Canarias y España, la perspectiva evoluciona de *securitaria* a solidaria.

Martínez Corcuera y Aguirre Larreta (2021) también se centraron en Canarias durante la época más álgida de la pandemia. Mediante el análisis crítico de discurso y la aplicación de marcos cognitivos analizaron 1893 titulares para concluir que en las noticias de los medios canarios la representación del migrante cumple con cinco marcos principales: 1. El marco de la llegada migratoria, cuya amplia cobertura aporta sensación de invasión en el público; 2. El marco de conflicto en el espacio público, que contribuye a la deshumanización de las personas migrantes al tratarlas como materia de gestión institucional; 3. El marco de denuncia social de las malas condiciones de los migrantes, esta nunca apareció como una denuncia sino como instrumentalización por parte y hacia partidos políticos para continuar con la disputa sobre las gestiones del gobierno; 4. El marco de la ilegalidad y la delincuencia, que representó el colapso social y la necesidad de control y represión; por último, 5. El marco paternalista y caritativo, contribuyó en, por un lado, la infantilización del migrante y, en el caso de las mujeres, para reforzar los estereotipos de género. En este último caso las autoras hacen hincapié en que existía bastante interés sobre todo en la tragedia cuando se daban fallecimientos de los hijos de estas madres en la travesía, puesto que solo en un 1% de los casos se reivindicaban los derechos de las mujeres y de los niños.

A pesar del gran aporte que han hecho las académicas sobre el análisis de medios, hay un elemento que tienen en común todos ellos: no incluyen la realidad contada por los propios protagonistas migrantes. Asimismo, las historias de vida se están empezando a incluir como metodología complementaria al análisis de las representaciones mediáticas para conocer en primera persona las experiencias (Álvarez, 2010; Arjona y Checa, 2020), por lo que este estudio aporta un enfoque original al incluir la historia de vida para equilibrar la representación del

migrante con la visión externa mediática y la autobiografía que dibujan sobre sí mismos (Marroni, 2017; Collado et al., 2024).

En suma, si bien este trabajo se inserta en una tesis más extensa que combina el análisis mediático con las historias de vida de migrantes llegados a Canarias, en este también se abordará una única historia de vida, la de Soufian, para presentar la experiencia de la migración mediante la Ruta Canaria en primera persona.

## 2.- Contexto

Según el informe del Ministerio del Interior de 2020, este mismo año llegaron al Archipiélago canario más de 23.000 personas migrantes por vía marítima; una cifra sin precedentes al respecto del año anterior. Este flujo migratorio supuso la muerte de al menos 850 personas en los naufragios conocidos (Organización Internacional para las Migraciones), aunque la cifra no tiene en cuenta los “naufragios invisibles” que no han podido contabilizarse por las desapariciones o hundimientos de los que no constan datos documentadas. Sin embargo, la ONG Caminando Fronteras considera que el número global de muertes duplica el señalado por OIM, que tampoco recoge información demográfica como el sexo, edad o procedencia de las personas fallecidas. No obstante, se sabe que en esas embarcaciones hundidas viajaban hombres, mujeres, niños y niñas.

Una vez consiguen llegar a tierra, las personas que viajan en patera se ven expuestas a la falta de atención por parte de las autoridades y la ausencia de políticas que les protejan y les doten de recursos básicos para vivir hace que se vulneren los derechos humanos (CEAR, 2021). Esta situación se vio agravada por la COVID- 19, no solo por la posibilidad de que las personas migrantes llegaran enfermas, sino porque se limitaron los traslados habituales a península y se confinaron a muchos de ellos en grandes campamentos de acogida improvisados. Estos campamentos recibieron, en numerosas ocasiones, denuncias por la falta de dignidad de las infraestructuras. Por otro lado, hubo un abandono total a aquellas personas que se negaron a malvivir hacinados ante el peligro de infección por el coronavirus (CEAR, 2021).

Las consecuencias más extremas de esta falta de políticas migratorias, que respeten y velen por los derechos de las personas migrantes, llegaron a su punto álgido con el fallecimiento de Ahmed, un joven de 19 años que, después de llegar en patera, vivía en las calles de la capital de Gran Canaria (InformativosTvc, 2021). A pesar de que la crisis migratoria de Canarias ha



despertado la solidaridad de los vecinos y vecinas de las Islas, quienes incluso han formado colectivos de ayuda como Somos Red (asociación de ayuda humanitaria que busca proporcionar recursos básicos a los migrantes); la numerosa llegada de personas africanas y pobres también ha detonado la xenofobia por parte de otros conciudadanos que han atacado a los migrantes (Bauluz y Martín, 2021).

En medio de esta coyuntura, los medios de comunicación canarios han tenido una labor fundamental. Se han convertido en la ventana principal a través de la cual la ciudadanía recibe información, ya que solo quienes trabajan con estas personas o se acercan directamente a los campamentos pueden conocer de primera mano qué hechos están produciéndose. Aunque los diarios isleños han llevado a cabo una cobertura de los sucesos más relevantes, también han sido criticados por la falta de deontología periodística al divulgar informaciones que perjudican la imagen de las personas migrantes y acentúan las actitudes racistas del público (Martín, 2023).

### 3.- Aproximación teórica. La mirada occidental: orientalismo, conocimiento situado y comunicación intercultural

Interpretar una realidad ajena supone una tarea que va a estar condenada a la parcialidad de la mirada de, en este caso, el occidental. Como señaló Said (1997), los investigadores que viajaron a Oriente para su estudio no solo describieron las vidas de las personas autóctonas del lugar, sino que también “crearon a Oriente” con una imagen concreta. Esto supuso un “ejercicio de fuerza cultural” en el que se juzga, describe, estudia, examina, corrige e ilustra al oriental (p. 69). Dicha lectura sirve para evitar caer en el reduccionismo de interpretar y retratar las personas migrantes como un todo homogéneo, cayendo, además, en una asimetría de poder entre investigadora e investigado.

Es en este punto cuando cobra especial relevancia el conocimiento situado de Haraway (2018). La investigadora no parte de un prisma totalmente imparcial, su propia vida y experiencia impactan en los análisis que realiza. Lejos de perjudicar el estudio, esto va a aportar una reflexión extra, una mirada crítica y una aproximación interdisciplinaria regida por el pensamiento decolonial y antirracista (Lugones, 2011; Oyewùmí, 2017), que incorpora de forma inevitable la perspectiva interseccional (Crenshaw, 1989) y capaz de detectar la islamofobia de los discursos (Adlbi, 2016).

Desde el ámbito de la comunicación intercultural, se asume que en el mundo conviven múltiples culturas, diferentes y únicas entre sí; esto es lo que Alsina (1997) denomina multiculturalismo. Sin embargo, es la interacción entre dichas culturas -en la cual se configuran dinámicas y procesos de creación simbólica y social- lo que produce el interculturalismo. Para Alsina (1997) es necesario reconocer que cuando se dan estos vínculos, entran en contacto los contenidos culturales que posee cada persona y, debido al status quo que rige la sociedad, emergen desigualdades entre ellas. Asumiendo que Occidente es etnocéntrico y occidentalocéntrico (Adlbi Sibai, 2018), la comunicación intercultural aparece como una herramienta adyuvante para la investigación académica.

Asimismo, Alsina (1997) remarca la necesidad de contar con honestidad y empatía cuando se es interlocutor/a en medio de procesos en los que participan personas de diferentes culturas. Se debe asumir que existe un imaginario cultural que, muchas veces, se construye a base de prejuicios e ideas preconcebidas de lo foráneo.

Teniendo en cuenta que Canarias es un territorio fronterizo en el cual convergen dinámicas interculturales, esta reflexión teórica permite romper barreras etnocéntricas y construir relatos conjuntos que se alejen de la hegemonía discursiva (Alsina, 1999).

#### 4.- Objetivos

Para la investigación se planteó un objetivo general:

Analizar las brechas entre la representación mediática de la migración marítima en Canarias y la historia de vida de Soufian, identificando cómo los marcos discursivos periodísticos difieren de la experiencia subjetiva del propio migrante.

Así como objetivos específicos:

OE1: Examinar el relato autobiográfico de Soufian y los actores clave de su experiencia migratoria.

OE2: Extraer las diferentes etapas que atraviesa Soufian durante el proceso migratorio.

OE3: Comparar los marcos mediáticos con los significados, metáforas y formas lingüísticas presentes en el relato de Soufian.



## 5.- Metodología

El eje metodológico se concentra en el uso de la historia de vida como técnica de recogida de información con el objetivo de resaltar la importancia del diálogo entre informante e investigadora, así como también -como recoge en *La imaginación autobiográfica* (2003) el antropólogo Carles Feixa- poner en relevancia cómo las biografías permiten el acceso a la “pluralidad de contextos históricos, sociales y culturales en los que se han desarrollado la vida de los jóvenes (de los cuales este realiza las historias)” (p. 2).

Además, la historia de vida permite contextualizar los relatos en primera persona del protagonista, evocando así la realidad que ha vivido para reconstruirla desde los elementos más cotidianos hasta los más decisivos (Ferraroti, 2007). Cabe añadir que se decide tomar para este estudio el concepto de “el río que pasa” (Feixa, 2003), siendo este “río” la travesía marítima que atraviesa la historia de vida de las personas migrantes.

El contacto con Soufian, protagonista de la historia, se consigue a través de Helena Santana, trabajadora social de la Fundación Adsis. Primero, Helena le explica a Soufian la investigación y, una vez él accede a participar, la investigadora contacta directamente en una primera reunión, mediante una videollamada en la que se le explica más en detalle todo el proyecto. Cabe señalar que las conversaciones se hacen en español, por ser el idioma común entre participante e investigadora; pues pese a no ser el idioma nativo de Soufian, presenta un amplio control tras años viviendo en Canarias. No obstante, la entrevista no se realiza en su lengua materna y esto puede afectar ciertas interpretaciones. Si bien Soufian controla las metáforas y contenidos semánticos de las expresiones que usa, se optará por dar relevancia importante al contexto comunicativo para captar de manera más fiel la intención y la experiencia que desea transmitir.

### 5.1. Estructura de la historia de vida

La primera reunión de contacto se estructura de la siguiente manera: en primer lugar, existe una presentación desde un punto de vista profesional, pero también se expresan cuestiones personales de la investigadora como edad, origen, interés por la temática a abordar... Seguidamente, se le explica a Soufian el objetivo principal de la tesis y, en concreto, el objetivo de su participación mediante la historia de vida y la necesidad de firmar el consentimiento informado. Una vez se realizan estos pasos, se acuerda una segunda reunión para empezar.

Todos estos encuentros online se dan a través de videollamadas de *meet* y se graba la conversación (solo voz) para su posterior transcripción y análisis. Cabe señalar que se realizan en español, pese a no ser la lengua materna de Soufian, por ser la lengua común con la investigadora.

### 5.2. Análisis de la historia de vida

Para la transcripción se utiliza Word. Tras la transcripción, el análisis se realiza en dos capas:

Para la primera capa, se realiza un análisis de las respuestas en el *software* NVivo, con el fin de obtener una visión más microscópica. Para ello, se hace uso de codificaciones con el siguiente orden:

- A. Códigos: se codifican verbos, adjetivos y expresiones emocionales; por ser las que contienen mayor connotación.
- B. Casos: se codifican actores, etapas vitales y contextos, aplica a familia, amigos, administraciones (policía marroquí y española), organizaciones (Cruz Roja, CEAR, Fundación Adsis); etapas vitales (infancia/adolescencia, travesía en patera, llegada a Canarias), y variables contextuales como la COVID-19, considerado como caso específico por su impacto en el proceso migratorio.

De esta manera, en “códigos” se han codificado palabras y formas léxicas, mientras que en “casos” se codifican las frases u oraciones completas que se refieren a contextos o actores de la vida de Soufian.

Para la segunda capa, el análisis es manual. En esta capa se busca encontrar elementos destacados del relato que puedan servir para contribuir a la visión general de la historia de vida de Soufian. Esto permite un punto de vista macro que escapa de las capacidades del NVivo. En este nivel, la investigadora tiene mayor papel puesto que se puede analizar desde una perspectiva más interpretativa. Se trata, por lo tanto, de detectar si existe algún patrón en la narración, de observar cómo construye Soufian la historia sobre sí mismo y entender qué rol juega cada actor que menciona en el desarrollo de su propia historia.



Una vez se ha extraído toda la información, se realizan nubes de palabras. Estas nubes de palabras analizan la frecuencia de estas detectando aquellas con mayor presencia. También se realizan mapas sobre las relaciones entre códigos y casos.

### 5.3 Análisis de los resultados

Los resultados se interpretarán a partir de, principalmente, el análisis del discurso semiótico de Greimás (1979) para detectar los roles que tiene cada actor que menciona Soufian, así como se aplica el cuadrado semiótico para el análisis de sentimientos (sentimientos positivos/negativos). Además, el análisis se complementó con la lingüística cognitiva de Lakoff y Johnson (1980) para entender cómo Soufian construye significados a partir de su lenguaje y experiencia.

En el caso del análisis de Greimás (1979) se parte de la idea de que toda narración puede disgregarse en etapas concretas a la vez que se pueden definir distintos los roles actanciales:

1. El sujeto, la persona protagonista de la historia.
2. El objeto, que es lo que el sujeto busca conseguir.
3. El destinador, el móvil que impulsa al sujeto a la búsqueda del objeto.
4. El destinatario, que se beneficia de los logros y consecuencias del sujeto.
5. El ayudante, que ofrece soluciones y facilita las acciones/búsquedas.
6. El oponente, que dificulta el logro del objetivo.

Para aplicar la lingüística cognitiva de Lakoff y Johnson (1980) el análisis se va a centrar en las metáforas conceptuales y en los marcos cognitivos. Las metáforas conceptuales son el recurso retórico utilizado para esquematizar ideas más abstractas que ayudan a comprender estos conceptos más complejos. En la historia de Soufian, permitirán entender cómo conceptualiza su propia experiencia. Los marcos cognitivos, sin embargo, son ideas concretas en las que se categorizan los elementos de la vida y experiencia humana, es decir, son estructuras que ayudan al ser humano a organizar distintos contenidos para darles sentido.

En síntesis, esta metodología consiste en combinar análisis cuantitativo asistido con la interpretación cualitativa para desentrañar de forma detallada la experiencia subjetiva de Soufian y compararla con las representaciones mediáticas sobre la migración. Por otro lado, la extracción sistemática por códigos posibilita detectar patrones lingüísticos y trazarlos con datos concretos sobre la frecuencia de aparición de verbos, adjetivos o actores; mientras que la interpretación manual de la investigadora atiende a aquellos elementos metafóricos que no se detectan con NVivo. De esta manera, integrar la historia de vida con el análisis de contenido supone una aportación clave para acceder a la voz del propio migrante y confrontarla con los marcos dominantes en el discurso periodístico, detectando así las tensiones existentes entre la representación mediática y el relato autobiográfico.

## 6.- Resultados

Los resultados se han organizado en dos niveles: análisis micro y análisis macro. En el primer análisis se recogen actores y contextos, sentimientos, adjetivos y verbos; mientras que en el segundo análisis aparecen las tres etapas de la vida de Soufian, los marcos cognitivos y las metáforas conceptuales detectadas.

### 6.1 Recogidos con NVivo: análisis micro

En este apartado se han extraído los resultados del análisis micro realizado con el software NVivo, mediante el cual se extraen los principales actores del relato y los contextos que fueron codificados como casos, los sentimientos detectados agrupados mediante el cuadrado semiótico de Greimas y cómo estos se relacionan con los actores y contextos; así como los verbos más frecuentes vinculados a la agencia y los adjetivos para extraer las valoraciones de Soufian sobre determinados elementos del relato.

#### 6.1.1 Roles actanciales

##### 1. El sujeto: Soufian

Soufian es un joven que nació en Marruecos en una familia numerosa. Su madre y su padre lo criaron, siendo su padre el encargado de mantener a la familia mediante diferentes trabajos precarios. Soufian tiene un carácter marcado por la fuerza de voluntad e incluso por la temeridad, es un joven preocupado por su futuro y por el de su familia. Es el mayor de 5



hermanos y es protector con sus seres queridos. Soufian dice que no le gustaba estudiar porque no creía que fuera a llevarle a algo mejor.

2. El objeto: conseguir una mejor vida

Soufian señala que en Marruecos sus recursos eran limitados, tenía comida y techo, pero no podía aspirar a nada más. Además, añade que trabajaba en lo que podía, trabajos no cualificados que no le permitían mejorar su status. Viajar a Canarias se transforma en la única forma de mejorar y de mejorar la situación familiar.

3. El destinador: la crisis y pobreza

Soufian habla de Marruecos como un país sin oportunidades, en el que estudiar o trabajar intensamente no le va a permitir ascender en la escala social. Es esta situación la que le lleva principalmente a marcharse, casi como un acto de huida.

4. El destinatario: él y su familia

Al ser el mayor, Soufian muestra preocupación por su familia y el futuro de la misma. La añora, pero sabe que volver significa retroceder en sus recursos y empeorar su nivel de vida. Aspira a seguir obteniendo recursos a través del estudio y del trabajo para mantener a su familia, ya sea en España o en Marruecos.

5. Ayudante: las ONG, CEAR y su fuerza de voluntad

La fuerza de voluntad de Soufian es el principal móvil que le permite alcanzar sus metas. Asimismo, estos son los actores que destacan en su relato y el papel de los mismos:

- La Cruz Roja

Presente desde el inicio del relato, son quienes le dicen a Soufian qué debe hacer y a dónde debe ir.

- Los/as trabajadores/as sociales de los centros

A los que pide ayuda, expresa sus deseos y los que le proponen directamente nuevas opciones (de cambio de residencia, por ejemplo).

- La Fundación Adsis

La primera fundación a la que recurre Soufian, los primeros a los que agradece haber podido estudiar y el desarrollo general de su vida; además, es la única relación a la que hace mención Soufian en su relato: “Yo estuve buscando para hacer cursos y me fui a la Fundación Adsis, y ahí hice un curso de cocina, pero cosas básicas... De electricidad también. Siempre hice clases, gracias a dios ellos me buscaron donde vivo yo ahora mismo”, “Ellos me ayudaron, gracias a ellos... Ellos me ayudaron con muchas cosas... Todavía hoy, me ayudan, sigo con ellos, con la Fundación”.

- La Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR)

A CEAR acude Soufian para obtener también ayuda para salir del CIE y conseguir su primera casa y trabajo “Me buscaron una casa aquí, de la fundación CEAR, me mandaron para Vecindario, ahí estuve muy bien... La verdad... Ahí trabajé, estuve buscando trabajo en el campo, ellos te dejan trabajar... Tres meses y tienes que salir, pero hablé con ellos y me dieron 3 meses más, serían seis...”

6. El oponente: las leyes migratorias y autoridades marroquíes

- Leyes migratorias

En primer lugar, los principales obstáculos que se encuentra Soufian están marcados por un contexto legal en el cual su entrada irregular a España no le permiten acceder a una residencia legal, al estudio y tampoco a un permiso de trabajo. También aparece como oponente el propio encierro, ya que Soufian en el centro de menores y en el CIE es cuando más retenido se siente y se topa con privaciones de su libertad de forma literal.

- Policía marroquí.

Con la policía marroquí expresa haber tenido problemas cuando llegó a su país tras un período en España, con pasaporte y permiso de residencia. Fue detenido e interrogado. La relación que expresa es hostil, pero asegura que ellos son conocedores de cómo viajan quienes vuelven y no tienen sello en el pasaporte: “Los problemas me los pusieron cuando llegué a Marruecos. Estuve cuatro horas esperando, preguntándome cómo había venido. La policía... Cuando llegué sabía que iban a preguntarme y no tenía miedo. Es la política que tienen.”

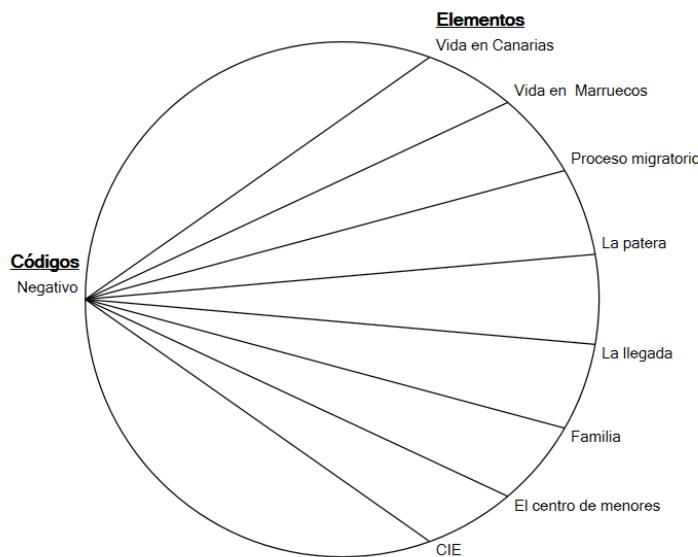
#### *6.1.2 Cuadrado semiótico*



Estos diferentes actores se han agrupado según los casos, que están relacionados con los actores del relato a la par que tienen un orden cronológico relativo al desarrollo de la historia de vida de Soufian. A su vez, esos casos han sido relacionados con sentimientos tanto positivos como negativos, obteniendo lo que Greimas define como el cuadrado semiótico, en este caso se dividirán en sentimientos positivos y negativos.

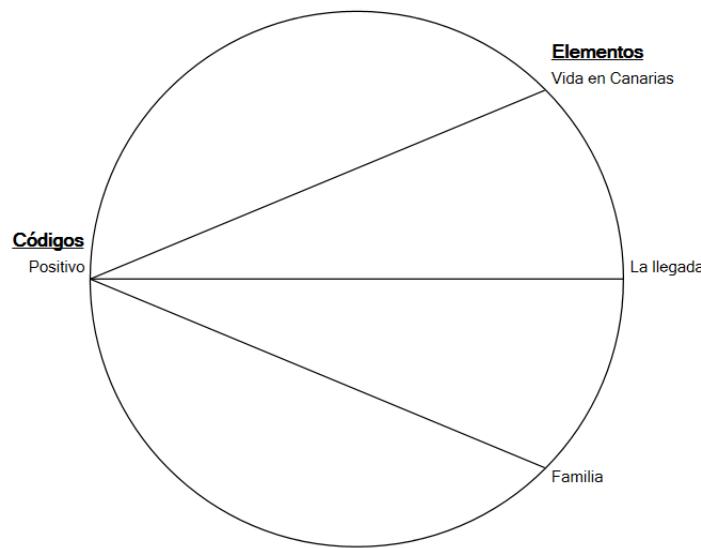
- Positivos: su familia, su vida actual en Canarias y la llegada a costa.
- Negativos: la travesía, su vida en Marruecos, el CIE, el centro de menores, las leyes/procesos migratorios y su familia (relativo a circunstancias económicas).

**Figura 1.** Mapa de relación códigos negativos y distintos casos



Fuente: extraído de *software NVivo*

**Figura 2.** Mapa de relación códigos positivos y distintos casos



Fuente: extraído de *software NVivo*

#### 6.1.3 Codificación léxica

Se valoraron tanto verbos como adjetivos, siendo las unidades léxicas que más capacidad de connotación podían tener en el relato y mediante las cuales podría obtenerse la experiencia de vida valorada por Soufian.

Los resultados del software indican que los verbos más presentes son los relativos con el verbo hacer ( $N=10$ ), pensar ( $N=8$ ), querer ( $N=7$ ), trabajar ( $N=7$ ) y venir ( $N=7$ ). Destaca el infinitivo (aprovechar, bajar, cambiar, conseguir, decir, hacer, pensar), el gerundio (pensando, trabajando, estudiando) y las locuciones verbales (“no vas a conseguir”, “quería estudiar “no quería ir”; “iba a empezar”; “te dejan trabajar”, “aprender a hacer”).

**Figura 3.** Nube de verbos



quiero saqué  
 portarme conseguir lloviendo prefiero  
 conseguir caso echaba quedas  
 mareaba volver pusieron tampoco miedo  
 vi van dejan **conocía** pasaba intentamos  
 pide dar **dije estudiando** decir comer  
 daba digo **aprender trabajando** podía vivo vas  
 enterar cogí cobro salir bajar **pensar** hice llamar menos  
 tardar ido **hablé venir hacer** ayudaron iban ponía  
 moría **dijeron llevo quería** mandaron sé dan vuelve  
 faltan ganaba vine buscando iba esperando  
 conozco **llegué preguntaron** acuerdo cambiar  
 gastaba voy viaja escuchó veía  
 vendrían pude sobraba nadie sabía  
 gustaban aprovechar empezar muriendo  
 sacar mantenerlos salgan viendo

Fuente: extraído del software Nvivo

Asimismo, la adjetivación no es abundante, pero la extraída tiene una connotación marcada tanto positiva como negativa y corresponde también a los resultados entre sentimientos y casos. Los adjetivos se han clasificado y separado por etapas para un mejor análisis.

**Tabla 1.** Adjetivos por etapas

ETAPA	ADJETIVOS
Primera: vida en Marruecos	<b>Mayor</b> → "Soy el mayor de mi familia." <b>Casada</b> → "Mi hermana está casada." <b>Diferente</b> → "La vida es diferente." <b>Tranquila</b> → "Es tranquila." <b>Nueva</b> → "Algo nuevo." <b>Misma</b> → "Siempre la misma cosa." <b>Otra</b> → "Una cosa u otra." <b>Mucha</b> → "Mucha gente."

	<b>Menor</b> → "Era menor de edad."
Segunda: viaje en patera y llegada a Canarias	<p><b>Fatal</b> → "Pf. fatal. Te digo la verdad."</p> <p><b>Cansado</b> → "Estuve mareado, cansado y tal."</p> <p><b>Mareado</b> → "Cada vez que me ponía de pie me mareaba."</p> <p><b>Mayor</b> → "Me preguntaron si era mayor de edad."</p> <p><b>Siguiente</b> → "El siguiente estaba lloviendo, imagínate."</p> <p><b>Tres</b> → "Estuve tres días en el mar."</p> <p><b>Una</b> → "La vida es una."</p> <p><b>Mayoría</b> → "De la mayoría no me acuerdo de nada."</p>
Tercera: centro de menores, CIE y vida actual en Canarias	<p><b>Mayor</b> → "Soy mayor de edad."</p> <p><b>Mayores</b> → "Con mayores de edad."</p> <p><b>Menores</b> → "Centro de menores."</p> <p><b>Harto</b> → "Estaba harto."</p> <p><b>Igual</b> → "Era igual."</p> <p><b>Peor</b> → "Muy mal, peor."</p> <p><b>Perfecto</b> → "No hablo perfecto español"</p>



	<p>todavía."</p> <p><b>Importante</b> → "Lo más importante para mí era aprender a hacer cosas."</p>
--	---

Fuente: elaboración propia

## 6.2 Recogida manual: análisis macro

En este apartado se presenta el análisis manual, basado en la lectura interpretativa del relato de Soufian. La narración se organiza en tres etapas vitales (vida en Marruecos, travesía en patera y llegada/estancia en Canarias), en las cuales se detectan, también, los agentes que desempeñan los papeles más relevantes en cada etapa. Asimismo, en este apartado se han extraído los marcos cognitivos que estructuran su experiencia y las metáforas conceptuales que utiliza para describir su historia (Lakoff y Johnson, 1980).

**Tabla 2.** Resultados manuales por etapas

ETAPA	ELEMENTOS DESTACADOS	EJEMPLOS

1º	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contexto de pobreza estructural y vida de subsistencia.</li> <li>● Falta de oportunidades de progreso; desmotivación educativa y pesimismo ante el futuro.</li> <li>● Deseo fuerte de cambiar y mejorar su vida, a pesar del miedo.</li> <li>● Decisión migratoria impulsiva pero lógica dada la falta de alternativas.</li> <li>● La necesidad material como motor de la migración (no solo en su caso, también en su entorno).</li> <li>● Restricciones de movilidad por la política migratoria: imposibilidad de viajar con pasaporte sin VISA.</li> <li>● La patera aparece como la única vía disponible para intentar una vida mejor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "Me la pasaba trabajando"</li> <li>● "Tampoco me gustaban las clases... Porque ahí si estudias no vas a conseguir nada".</li> <li>● "Cuando yo vi la oportunidad... Aprovechar, sin pensar".</li> <li>● "No le sobraba nada, por eso, yo sin pensar cogí y vine".</li> <li>● "La mayoría porque le faltan cosas, por necesidad".</li> </ul>
----	--	--



2º	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Situación extrema y de peligro real durante la travesía.</li> <li>● Actitud de supervivencia impulsiva.</li> <li>● Tensiones emocionales: preocupación familiar frente al deseo firme de continuar pese al riesgo.</li> <li>● Evidencias físicas y emocionales del trauma: falta de apetito, agotamiento, malestar.</li> <li>● Condiciones adversas añadidas: lluvia, frío, empeoramiento del estado general.</li> <li>● Sensación de soledad y desorientación al llegar a Canarias.</li> <p>Vulnerabilidad extrema y bloqueo emocional por la travesía.</p> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● “Me dijeron que la gente se moría”.</li> <li>● “Yo sin pensar, ¿sabes? Porque la vida es una”</li> <li>● “Cuando mi padre escuchó... que la gente estaba muriendo...me dijo que vuelva, y le dije que no iba a volver más...”</li> <li>● “No tenía ganas de comer</li> <li>● “Estaba con gente que no conocía”</li> </ul>
3	<p>Centro menores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensación de encierro y retención. Desamparo y ausencia de red de apoyo.</li> <li>● Aislamiento físico y emocional: centro ubicado en una zona remota</li> <li>● Rutina monótona y sin estímulos, vivida como estancamiento.</li> <li>● Falta de información y dependencia total de la institución.</li> <p>Pérdida de agencia: no tomar decisiones sobre su vida, depender de trámites y tiempos institucionales.</p> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● “Como si estuvieras en la cárcel”.</li> <li>● “No tenía familia ni nada”.</li> <li>● “Dentro de la montaña”.</li> <li>● “Cada día que pasaba era igual”.</li> <li>● “Tenía que esperar... no sabía nada más”.</li> <li>● “Estuve poco a poco</li> </ul>

		buscando...”.
CIE C50	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Perseverancia pese a la falta de recursos.</li> <li>● Imposibilidad de avanzar sin documentos.</li> <li>● Bloqueo formativo y laboral, incluso para realizar cursos básicos.</li> <li>● Propuesta institucional de traslado a Península, percibida como desarraigo y reinicio forzoso.</li> <li>● Sensación de precariedad cíclica: cada opción implica comenzar desde cero sin red de apoyo.</li> <li>● Falta de estabilidad vital y ausencia de un camino claro hacia la integración.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● “Sin papeles no podía hacer nada”</li> <li>● “Tenía que ir a clase y portarme bien</li> <li>● “Si te quedas en casa nadie te va a ayudar”.</li> <li>● “Ellos me ayudaron, gracias a ellos... Ellos me ayudaron con muchas cosas... Todavía hoy, me ayudan”.</li> <li>● “Estoy súper contento, me dijeron que me van a llamar, a ver si sale algo, ojalá que sí...”.</li> </ul>
Reciente/ Actualidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Falta de estabilidad vital y ausencia de un camino claro hacia la integración.</li> <li>● Dinámicas de control conductual que mezclan disciplina y oportunidad.</li> <li>● Soufian interioriza la lógica esfuerzo→recompensa.</li> <li>● Reconocimiento y gratitud profunda hacia Adsis y CEAR por el acompañamiento sostenido.</li> <li>● Avances reales: formación, prácticas, oportunidades laborales incipientes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "Estoy lejos de mi familia", "Me gustaría hacer dinero así me voy a mi país a hacer cosas ahí".</li> <li>● “Los problemas me los pusieron cuando llegué a Marruecos. Estuve cuatro horas esperando, preguntándome cómo había venido”</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>● Optimismo y expectativas de futuro.</li><li>● Vínculo emocional constante con su familia y deseo de retorno para ayudarles económicamente.</li><li>● Persistencia de problemas burocráticos, incluso tras regularizar su situación (interrogatorio en Marruecos).</li><li>● La etapa se caracteriza por progreso personal, pero también por nostalgia, distancia familiar y desafíos administrativos continuos.</li></ul>	
--	---	--

Fuente: elaboración propia

**Tabla 3.** Marcos cognitivos

Marco cognitivo	Análisis	Cita textual
Migrar es escapar de la pobreza	La migración, aunque parece una elección, es la única vía para la supervivencia y la mejora de la calidad de vida.	“Por ejemplo, yo veía que mi padre trabajaba, mi madre no, pero lo que ganaba mi padre lo gastaba para la comida y para el alquiler. No le sobraba nada, por eso, yo sin pensar cogí y vine.”
Migrar es poder tener oportunidades	Soufian escapa de la pobreza, pero no de la pobreza extrema ni de la guerra. Para él es una estrategia de desarrollo.	“Lo que pensé primero era que lo más importante para mí era aprender a hacer cosas, hacer cursos... Sacar un título.”
Soufian es un sujeto agente	Soufian es dueño de su destino y responsable de las consecuencias de sus decisiones. No se presenta como víctima.	“Yo si prefiero hacer una cosa nadie me va a decir que no, si quiero algo lo voy a hacer, así soy yo.”
Soufian es un sujeto pasivo	Soufian deja de tener capacidad de decisión sobre su propia vida y debe acatar lo que Cruz Roja o la policía indiquen.	“Me mandaron a...” “Ellos te mandan a un piso en la península” “sin papeles no podía hacer nada”

Fuente: elaboración propia

**Tabla 4.** Metáforas conceptuales



Metáfora conceptual	Explicación
La vía de escape es irse → huir de la precariedad	Soufian sabe que en su país no va a conseguir lo que él desea, una vida con más recursos que los básicos, y por eso viaja a Canarias.
Los centro de migrantes son una cárcel	A Soufian no le dejan salir del centro de menores apenas unas horas a la semana, además de no ir al instituto, esto hace que se sienta retenido.
La precariedad se cronifica	Al no tener papeles y no poder trabajar ni estudiar, no encuentra vías para mejorar su situación.
El viaje en patera es una “prueba” extrema hacia la meta	El viaje en patera es una experiencia límite negativa, pero Soufian lo afronta como la oportunidad de cambiar su vida.

Nota: elaboración propia

## 7.- Discusión

Durante las entrevistas, Soufian crea un autorretrato que no se ve reflejado en la literatura previamente presentada sobre la representación de la migración en los medios. Soufian es una persona que podría ser de cualquier nacionalidad por algunos elementos de su relato: busca labrarse un futuro mejor, es cercano con su familia, la migración le hace añorar a sus seres queridos, busca aprovechar las oportunidades... Unas características alejadas de la idea demonizada del migrante (Fundación Tres Culturas del Mediterráneo, 2010; Niñoles y Ortega, 2020). No obstante, Soufian sí que tiene una historia de vida particular y única, diferente a la

de sus iguales que emigraron. Esta individualidad y singularidad se antepone a la homogeneización en la que caen los medios, que impide ver la pluralidad de la población migrante (Ardèvol, 2007; Niñoles y Ortega, 2020).

Como se observó en diversas investigaciones (Ardèvol, 2007; Buraschi y Fumero de León, 2019; Martínez y Aguirre, 2021) los *frames* predominantes en los relatos periodísticos son aquellos relativos a la seguridad, la criminalidad y la ilegalidad. Esta categorización concuerda con el relato de Soufian cuando habla de su llegada y primeros años en Canarias. En su relato hay una presencia relevante de la policía y de la Cruz Roja, lo que explica que salgan en imágenes de muchas noticias y aparezcan como fuentes principales. Las autoridades y la Cruz roja se vuelven los agentes que tutelan a los migrantes.

A su vez, las metáforas conceptuales y los marcos cognitivos del relato de Soufian también coinciden con esta experiencia: concebir el centro de menores como una cárcel, la sensación de retención y la realidad de estar incapacitado para operar sobre su vida. Es importante, a su vez, tener en cuenta el contexto de pandemia, lo que aumentó la presión de las autoridades por controlar el flujo migratorio y puede explicar la presencia de estas en las narrativas periodísticas; sin embargo, Soufian solo hace mención al COVID-19 una vez, para explicar que hizo cuarentena en la llegada.

De hecho, como ya señalaba el estudio de Martínez Corcuera y Aguirre Larreta (2021), existe un marco de conflicto en el espacio público presente en la investigación que se basa en deshumanizar al migrante y tratarlo como parte de gestiones institucionales. En el relato de Soufian, la falta de agencia sobre su propia vida y destino, en manos del Estado y de la Cruz Roja, coincide con este marco. A su vez, también se cae en la infantilización del mismo al quitarle potestad, como también señalaron las autoras acerca del marco paternalista y caritativo y se explicita en verbos en los que Soufian no es agente (“me mandaron”, “te dejan trabajar”).

Sin embargo, Soufian se extiende en su relato, sobre todo, en su experiencia propia en el centro de menores y en el CIE, así como en las aspiraciones que tenía en ese momento: el deseo de estudiar, trabajar y prosperar. No obstante, estos relatos no son comunes en los medios, a pesar de que en este período sucedieron denuncias sobre las condiciones a las que sometían a las personas migrantes en dichos centros. En la literatura científica estudiada tampoco no se encuentra la figura de dichas denuncias como resultado. En la misma línea de omisión, no se



observa en los medios de comunicación una gran presencia de las investigaciones realizadas por las fundaciones que trabajan directamente con esta población, como puede ser la propia Fundación Adsis o CEAR. Las fundaciones velan por los derechos de los migrantes y de Soufian en concreto, y tienen una gran presencia en su relato, puesto que son los que le brindan oportunidades para progresar y mejorar su vida.

En el análisis micro se han detectado distintas formas verbales (ver Resultados) que indican también significado: los infinitivos son formas atemporales que hacen referencia a los objetivos vitales de Soufian, el uso del gerundio refleja procesos, acciones en curso y; por último, las locuciones verbales -que funcionan como una sola unidad de significado- expresan la falta de control sobre su vida, así como otras expresan necesidad y deseo. Cabe señalar, también, la negación constante del verbo “poder”, reflejo de la imposibilidad de llevar a cabo sus estudios y de trabajar.

Para finalizar, esta primera parte de la historia de Soufian se puede explicar siguiendo la línea temporal de la propia narración, marcada por “el río que pasa” (Feixa, 2003), que en esta interpretación propia se utiliza para hacer referencia a su travesía hacia Canarias. Durante la primera etapa de su vida en Marruecos, se observa una normalidad generalizada: viene de una familia formada por un padre y una madre, él se presenta a sí mismo como el mayor de sus hermanos -en total son 5, tres varones y dos mujeres- y habla de ellos con cercanía. En Marruecos, Soufian dice haber intentado estudiar, pero no le gustaba hacerlo y creía que esto no le iba a llevar a un ascenso social como se esperaba. No obstante, él trabajaba de forma precaria y la remuneración era escasa. El núcleo familiar, formado por sus padres, responde a una familia tradicional que no es exclusiva de Marruecos, pues mientras el padre es proveedor de la casa, la madre se encarga de la crianza y el mantenimiento del hogar. A pesar de que su padre tiene trabajo, Soufian manifiesta que son trabajos variados (albañil, electricista...) es decir, de oficio, baja cualificación y bajo sueldo; lo que suponía que la familia tuviera lo justo y necesario para sobrevivir, sin aspirar a nada más por no tener el poder adquisitivo para ello.

Durante esta primera etapa, Soufian no utiliza ninguna expresión positiva para describir su vida en su ciudad natal, pero sí negativas, sobre todo al hablar de esas carencias que tenía que le impulsan a irse: “no sobraba nada”, “la mayoría (migra) porque le faltan cosas, por necesidad...”. En síntesis, hablar de su vida en Marruecos es hablar de una etapa en la que él

se ve con imposibilidad de progresar como persona, independientemente de su deseo por mejorar. El viaje a Canarias, a pesar de los peligros, se convierte en una opción a la que tiene que recurrir sí o sí si quiere realizar un cambio en su vida, puesto que las políticas de migración entre España y Marruecos no posibilitan viajar sin una VISA, lo que lleva a Soufian y a algunos de sus amigos, así como muchos jóvenes, a viajar en patera.

En un escaso transcurso de tiempo (solo un mes) Soufian decide que va a irse a Canarias en patera. Sus padres muestran apoyo, pero temor “por la patera”; pero él afirma que no había forma de detenerlo y hace referencia a su carácter testarudo “Yo sí prefiero hacer una cosa nadie me va a decir que no, si quiero algo lo voy a hacer, así soy yo.”, afirma. Soufian en Marruecos era libre de tomar sus propias decisiones, pero cuenta que su padre se posiciona en contra de la idea de viajar cuando se entera de que su hijo puede morir. Soufian en este momento se refiere mucho a “sus ganas”, a su deseo de marchar y mejorar su estatus de vida. Soufian habla de su viaje como un impulso instintivo, en el que ni el miedo que siente por poner su vida en peligro ni el temor e incluso riñas de su padre le detienen.

En la segunda etapa, la etapa de la travesía y llegada a la costa canaria, Soufian describe la experiencia como algo muy negativo, “estuve tres días en el mar”, no quería comer ni beber agua y el segundo día de viaje llovió, lo que acentuó la peligrosidad del viaje, al que describe como “fatal”. No obstante, cuando se le pregunta si tenía miedo, afirma que sí, pero se muestra temerario “pero yo sin pensar, ¿sabes? Porque la vida es una”, señala. Además, Soufian aclara que en su patera también había amigos suyos, 4 o 5 personas que él conocía. En esta etapa es cuando Soufian más suspira al recordar, y la interjección “Pff” es constante, expresando bastante pesadumbre. Para la llegada, todos los “tripulantes” llegaron sanos y salvos.

De esta segunda etapa, Soufian señala no recordar mucho, en su llegada señala que mintió diciendo que era menor de edad para evitar la devolución en caliente, fue llevado a un hotel para hacer la cuarentena por el COVID y estuvo enfermo los siguientes días debido al viaje “Esos 15 días estuve mareado, cansado y tal, pero estuve bien. No me dormía por el mareo, cada vez que me ponía de pie me mareaba”. Aquí le separan de sus amigos y expresa soledad “estaba con gente que no conocía.”



La tercera etapa, de llegada a Canarias, es en la que más se extiende Soufian. Este período, a su vez, se divide en tres subpartes. A partir de este momento, Soufian pierde toda su capacidad de decisión sobre lo que hacer con su vida, expresando una falta de potestad sobre la misma.

1. El ingreso en el centro de menores: Soufian entra en un centro de menores del sur de la Isla de Gran Canaria ubicado en Fataga, una localidad perteneciente al municipio de San Bartolomé de Tirajana bastante alejada de los núcleos urbanos. Habla del centro refiriéndose al encierro “como si estuvieras en la cárcel” y señala el hartazgo que le produce no poder salir del centro y ser más activo. Indica que tenía tiempo de ocio, dos veces a la semana, un par de horas, en Playa del Inglés, una zona muy turística. Señala que él podría haberse ido, pero no tenía a dónde ni con quién. Aquí es también cuando estudia durante dos meses español en una escuela.
2. Por otro lado, el centro al que va a parar cuando dice que es mayor de edad, el Canarias 50, es un centro de internamiento para extranjeros situado en la capital, Las Palmas de Gran Canaria, anteriormente una base militar. En ese entonces la capacidad de acogida era de casi 1700 personas y fue habilitado de forma provisional.
3. Pasado reciente y actualidad: Soufian entra a la Fundación Adsis y luego en CEAR y a partir de aquí consigue estudiar, empieza a realizar cursos y ciclos formativos, entre ellos electricidad y cocina, llegando incluso a realizar prácticas en un famoso hotel de la Isla. En esta etapa se muestra más positivo y contento, así como muy agradecido con la fundación Adsis y CEAR por el trato y apoyo brindado. Ya Soufian cuenta con una situación regularizada, permiso de residencia y trabajo, lo que le permite trabajar. No obstante, sigue esperando poder progresar, encontrar un trabajo mejor y poder volver a su país con mayores recursos con los que poder tener un mejor nivel de vida junto a su familia. Hasta entonces, Soufian no ha hecho amigos españoles íntimos y extraña a su familia, siendo este el principal impedimento para sentirse feliz por completo. De hecho, Soufian en cuanto tuvo la oportunidad de volver (una vez tenía el permiso de residencia) a su país, fue a visitar a su familia “paso mis vacaciones allí”; cuenta que la policía lo detuvo durante horas interrogándole sobre cómo había sido su primer ingreso a España, ya que no tiene sello de salida en su pasaporte. Él señala que la propia policía es consciente de cómo viajan.

Al respecto de la metodología utilizada, cabe señalar que, en pro de no construir un relato sobre lo ajeno, se ha buscado que sea la persona migrante, en este caso Soufian, quien relate su

historia. No obstante, y aunque Soufian habla español muy bien, no es su lengua materna ni es bilingüe, lo que complica a veces la fluidez y concisión de la narración. Para no caer en interpretaciones incorrectas, la investigadora planteó preguntas concretas a las que él responda; así como se han tenido en cuenta los contextos y las expresiones que maneja con fluidez por encima de partes del relato menos claras.

En definitiva, no es tarea fácil realizar una historia de vida en la que la persona tenga una vida complicada y sensible y pedirle que se exponga de forma vulnerable, por lo cual es inevitable que haya una asimetría en la relación entre Soufian y la investigadora. Si bien esto puede caer en el orientalismo que critica Said (1997); se vuelve un elemento que invita a prestar especial cuidado a la extracción de datos e interpretación, siendo consciente de la posición de privilegio en la que se encuentra la investigadora (Haraway, 2018). Por otro lado, el análisis minucioso y particular de la historia de Soufian rompe con la tendencia homogeneizadora que hacen las personas de Occidente a la hora de enfrentarse a investigaciones sobre poblaciones orientales y/o islámicas.

Cabe agregar que la elección de uso del *software* NVivo permite un análisis más imparcial al sistematizar tareas de recogida de datos, pero en este caso es necesario también el análisis manual porque hay elementos teóricos y contextuales que solo se pueden analizar e interpretar manualmente. La recogida manual permite una lectura más crítica, además de que hay elementos como pausas, suspiros e interjecciones que también aportan significado.

Para finalizar, este estudio busca llenar un vacío en la literatura académica en el cual los relatos en primera persona no son frecuentes en análisis del discurso y comunicación intercultural, quedando relegados a áreas como Antropología o estudios migratorios. Sin embargo, la historia de vida es una herramienta clave para comprender la representación de los procesos migratorios, así como ayuda a visibilizar las variables de *racialización* que influyen en las experiencias migratorias de cada persona. En este punto, se realiza un ejercicio de interculturalidad aplicado en el que se parte de la migrada situada de la investigadora y del migrante para el análisis académico. Por último, la evidencia empírica que recoge el estudio es trazable, pues las interpretaciones están respaldadas por análisis de frecuencias, patrones lingüísticos y fragmentos codificados, combinando así datos cuantitativos con interpretación cualitativa y fortaleciendo la validez de los resultados presentados.



## 8.- Conclusiones

A raíz de la literatura estudiada y comparándola con los datos extraídos de la historia de vida presentada, se concluye que los medios de comunicación no retratan realidades como la de Soufian, pues la historia de Soufian se enfoca más en una de autosuperación que en una de tragedia. En este sentido, las historias de vida se convierten en una herramienta clave para establecer brechas entre la experiencia real y la representación mediática.

En síntesis, en los medios se criminaliza la migración marítima, lo cual es una realidad que vive Soufian a partir de su experiencia con las administraciones: se prioriza el control fronterizo antes que la propia integración y protección de los derechos de las personas migrantes. La falta de acceso al trabajo, estudios, a una vivienda digna y al servicio sanitario integral son una clara demostración de políticas que cronifican exclusión de las personas migrantes, manteniéndolas en situaciones de precariedad y pobreza. Esta realidad debería tener mayor presencia en la representación mediática de la migración; así como una individualización de los retratos sobre las personas migrantes.

Por último, cabe destacar que en su relato Soufian no habla sobre el proceso de contactar con quienes organizan los viajes en patera, a pesar de que sin las mafias encargadas de las pateras esta migración no sería posible. Este agente tampoco aparece presente en los relatos periodísticos, por lo cual se convierte en una “mano invisible” de la que nadie habla, pero que realmente es imprescindible.

## BIBLIOGRAFÍA

Adlbi Sibai, Sirín (2016), *La cárcel del feminismo. Hacia un pensamiento islámico decolonial*, Akal.

Alcaraz-Mármol, Gema, y Jorge Soto Almela (2016). “The Semantic Prosody of the Words *Immigración* and *Immigrant* in the Spanish Written Media: A Corpus-Based Study of Two National Newspapers.” *Revista Signos* 49 (91), 145–167. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342016000200001>.

Álvarez-Gálvez, Javier (2010). “La mirada del otro: migración y medios de comunicación.” *Mediaciones Sociales* 6, 93–112.  
<https://revistas.ucm.es/index.php/MESO/article/view/MESO1010120093A>.

Amnistía Internacional (2021). “Migración en Canarias: Ni acogida digna ni acceso a protección internacional.” <https://www.es.amnesty.org/en-que-estamos/reportajes/migracion-canarias-ni-acogida-digna-ni-acceso-a-proteccion-internacional/>.

Ardèvol-Abreu, Alberto (2008). “La inmigración, en la fotografía de prensa de Canarias.” *Revista Latina de Comunicación Social* 63, 409–417. <https://doi.org/10.4185/RLCS-63-2008-791-409-417>.

Bauluz, Javier y Martín, María (Ed.). (2021). Escalada de xenofobia en Canarias. El País.  
[https://elpais.com/elpais/2021/01/29/album/1611930704\\_549800.html](https://elpais.com/elpais/2021/01/29/album/1611930704_549800.html)

Boukala, Salomi, y Dimitra Dimitrakopoulou (2018). “Absurdity and the ‘Blame Game’ Within the Schengen Area: Analyzing Greek (Social) Media Discourses on the Refugee Crisis.” *Journal of Immigrant & Refugee Studies* 16 (1–2), 179–197.  
<https://doi.org/10.1080/15562948.2017.1303560>

Bourdieu, Pierre (1997). La ilusión biográfica. En *Razones prácticas: Sobre la teoría de la acción* (pp 55–70). Editorial Anagrama.

Buraschi, Daniela, y Isabel Fumero de León (2019). *La representación del fenómeno migratorio en la prensa escrita de Tenerife*. Universidad de La Laguna.  
<http://riull.ull.es/xmlui/handle/915/15387>

Casero-Ripollés, Andreu (2007). Discurso mediático, inmigración e ilegalidad: legitimar la exclusión a través de la noticia. En Ricard Zapata-Barrero y Teun A. van Dijk. *Discursos sobre la inmigración en España: los medios de comunicación, los parlamentos y las administraciones* (pp. 69–92). Icaria.

Castillo Fernández, Silvia (2020). *La representación mediática de las migraciones en la prensa española durante la pandemia*. Universidad de Sevilla.



Chakour, Taoufik, y José Portillo Fernández (2018). La interpretación inferencial y los espacios mentales en el discurso mediático sobre inmigración en España. *Revista de Humanidades* 33, 63–86. <https://doi.org/10.5944/rdh.33.2018.18504>.

Chárriez Cordero, Maribel (2012). Historias de vida: Una metodología de investigación cualitativa. *Revista Griot* 5 (1), 50–67. <https://revistas.upr.edu/index.php/griot/article/view/1775>.

Checa-Olmos, Juan, y Álvaro Arjona-Garrido (2011). Spaniards' Perspective of Immigration: The Role of the Media. Españoles ante la inmigración: El papel de los medios de comunicación. *Comunicar* 37, 141–149. <https://doi.org/10.3916/C37-2011-03-06>.

Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR) (2021). *Migración en Canarias, la emergencia previsible*. <https://www.cear.es/wp-content/uploads/2022/02/Informe-CEAR-Canarias.pdf>.

Creus, Amalia Susana y Martins, Inés (2024). Nuevas fronteras de la otredad: impacto de la pandemia en el discurso mediático sobre inmigración en España. *Estudios Fronterizos*, 25. <https://doi.org/10.21670/ref.2413149>.

Entman, Robert M. (1993) Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication* 43(4), 51–58. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1993.tb01304.x>

Ferrarotti, Franco (2007). Las historias de vida como método. *Convergencia. Revista de Ciencias Sociales* 14(44), 15–40. <https://www.redalyc.org/pdf/105/10504402.pdf>.

Foucault, Michel (2005). *El orden del discurso*. (Trad. de Alberto González Troyano). Tusquets Editores. [https://monoskop.org/images/5/5d/Foucault\\_Michel\\_El\\_orden\\_del\\_discurso\\_2005.pdf](https://monoskop.org/images/5/5d/Foucault_Michel_El_orden_del_discurso_2005.pdf)

Fundación Tres Culturas del Mediterráneo (2010). *La imagen del mundo árabe y musulmán en la prensa española* [Informe CICAM-1]. <https://treculturas.org/treculturas/wp-content/uploads/2010/05/Informe-CICAM-1.pdf>.

Haraway, Donna J., y Thyrza Nichols Goodeve (2018). *Modest\_Witness@Second\_Millennium.FemaleMan©\_Meets\_OncoMouse™: Feminism and*

*Technoscience.* Routledge. <https://www.routledge.com/ModestWitnessSecondMillennium-FemaleManMeetsOncoMouse-Feminism-and-Technoscience/Haraway-Goodeve/p/book/9781138303416>.

Hawkins, Imran, Sarah M. Coles, Maha Saleem, Jessica D. Moorman, y Hanan Aqel (2022). How Reel Middle Easterners' Portrayals Cultivate Stereotypical Beliefs and Policy Support. *Mass Communication and Society*. <https://doi.org/10.1080/15205436.2022.2062000>.

Igartua, Juan José, Carmen Muñiz, y Lin Cheng (2014). La inmigración en la prensa española. Aportaciones empíricas y metodológicas desde la teoría del encuadre noticioso. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones* 17, 143–181. <https://revistas.comillas.edu/index.php/revistamigraciones/article/view/4220>.

InformativosTvc. (2021). La dura muerte de Ahmed | Telenoticias1 (12/03/2021). Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=43WPjGqJL38>

Kroon, Anne C., Toni G. L. A. van der Meer, y Dana Mastro (2021). Confirming Bias Without Knowing? Automatic Pathways Between Media Exposure and Selectivity. *Communication Research* 48(2), 180–202. <https://doi.org/10.1177/0093650220905948>.

Lakoff, George y Johnson, Mark (2017). *Metáforas de la vida cotidiana*. Ediciones Cátedra. <https://www.catedra.com/libro/teorema-serie-mayor/metaforas-de-la-vida-cotidiana-george-lakoff-9788437636672/>

Marcos Ramos, María, González de Garay Domínguez, Beatriz y Portillo Delgado, Carla (2019). La representación de la inmigración en la ficción serial española contemporánea de prime time. *Revista Latina de Comunicación Social*, (74), 285–307. <https://doi.org/10.4185/RLCS-2019-1331>.

Marroni, Francisco Javier (2020). Narrativas migrantes: El relato de vida como vía para comprender el proceso migratorio. *Andalucía Inmigración*, 13, 17–32. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7261880>.

Martín, Nereida (29 de diciembre de 2023). El activismo antirracista en Canarias se alza frente a los discursos xenófobos y la narrativa antiinmigración. *El Salto Diario*.



<https://www.elsaltodiario.com/racismo/activismo-antirracista-canarias-alza-frente-discursos-xenofobos-narrativa-antiinmigracion>.

Martínez Martínez, Lucía (2020). *Agenda-Setting e inmigración: Análisis crítico del discurso y frecuencia en los medios*. Universidad de Murcia.

Martínez-Corcuera, Raúl, y Aguirre-Larreta, Anaitze (2021). La mirada mediática de la llegada migratoria a Canarias: No pienses en la responsabilidad institucional de una mala gestión humanitaria. En *Del Maine a las redes sociales*. Federación SOS Racismo. <https://sosracismo.eu/wp-content/uploads/2021/12/20211223-Del-Maine-a-las-redes-sociales.pdf>

Mastro, Dana, Tukachinsky, Riva, Behm-Morawitz, Elizabeth y Blecha, Erin (2014). News Coverage of Immigration: The Influence of Exposure to Linguistic Bias in the News on Consumer's Racial/Ethnic Cognitions. *Communication Quarterly* 62(2), 135–154. <https://doi.org/10.1080/01463373.2014.890115>

Maxwell, Joseph A (1992). Understanding and Validity in Qualitative Research. *Harvard Educational Review* 62(3), 279–301. <https://hepgjournals.org/doi/10.17763/haer.62.3.8323320856251826>

Ministerio del Interior (2020). *Informe Quincenal sobre Inmigración Irregular - Datos acumulados desde el 1 de enero al 31 de diciembre de 2020*. Gobierno de España. <http://www.interior.gob.es/documents/10180/11389243/Informe+Quincenal+sobre+Inmigraci%C3%B3n+Irregular+-+Datos+acumulados+desde+el+1+de+enero+al+31+de+diciembre+de+2020.pdf/e5553964-675a-40d7-9361-5dbf4dfd3524>

Ministerio del Interior (2024). *Informe quincenal sobre inmigración irregular: Datos acumulados del 1 al 31 de enero de 2024*. Gobierno de España. [https://www.interior.gob.es/opencms/export/sites/default/.galleries/galeria-de-prensa/documentos-y-multimedia/balances-e-informes/2024/02\\_informe\\_quincenal\\_acumulado\\_01-01\\_al\\_31-01-2024.pdf](https://www.interior.gob.es/opencms/export/sites/default/.galleries/galeria-de-prensa/documentos-y-multimedia/balances-e-informes/2024/02_informe_quincenal_acumulado_01-01_al_31-01-2024.pdf)

Niñoles Galvañ, Antonio, y Ortega-Giménez, Carmen (2020). Discurso del odio en radio: Análisis de los editoriales de las cadenas COPE y SER tras la llegada del Aquarius a España.

Miguel Hernández *Communication Journal*, 11(1), 117–138.

<https://doi.org/10.21134/mhcj.v11i0.317>

Observatorio de Migración Universidad de Oxford (2016). *A Decade of Immigration in the British Press*. Migration Observatory Report. Oxford: COMPAS, University of Oxford.

<https://migrationobservatory.ox.ac.uk/resources/reports/decade-immigration-british-press/>

Rodrigo-Alsina, Miquel, y Onghena, Yvana (1997). Elementos para una comunicación intercultural. *Revista CIDOB d'afers Internacionals*, 36, 11–21.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4741761>

Rodrigo-Alsina, Miquel (1999). *Comunicación intercultural*. Anthropos.

Rodríguez Borges, Raúl Francisco (2010). Discurso xenófobo y fijación de agenda: Un estudio de caso en la prensa de Canarias (España). *Revista Latina de Comunicación Social*, 65, 222–230. <https://doi.org/10.4185/RLCS-2010-895-220-230>

Ruiz Collantes, Xavier, Ferrés, Joan, Obradors, Matilde, Pujadas, Eva y Pérez, Oliver (2006). La imagen pública de la inmigración en las series de televisión españolas. *Política y Cultura* 26, 93–108. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=267/26702605>

Ruiz-Aranguren, Mónica, y Cantalapiedra González, María José (2018). La imagen negativa de la inmigración en los medios: ¿Cuestión de estrategia? *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 24(1), 361–378. <https://doi.org/10.5209/ESMP.59955>

Said, Edward W. (1978). *Orientalismo (Orientalism)*. Pantheon Books.

Schemer, Christian (2012). La influencia de los medios de comunicación en las actitudes estereotipadas hacia los inmigrantes en una campaña política. *Journal of Communication*, 62(5), 739–757. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.2012.01672.x>

Scimago Institutions Rankings (2020). Efectos del tratamiento periodístico sesgado ideológicamente en el procesamiento cognitivo de información política: Un abordaje



experimental. *Opinião Pública* 26(2), 351–384. <https://doi.org/10.1590/1807-01912020262351>

Sheets, Penelope, Bos, Linda y Boomgaarden, Hajo G. (2016). Media Cues and Citizen Support for Right-Wing Populist Parties. *International Journal of Public Opinion Research*, 28(3), 307–330. <https://doi.org/10.1093/ijpor/edv014>

Solves, Jordi, y Arcos-Urrutia, José-Manuel (2020). Periodistas ante la inmigración: Sobre aspiraciones y hechos. *Profesional de la Información* 29(6). <https://doi.org/10.3145/epi.2020.nov.09>

Somaini, Francesco (2018). Who Wrote This? The Role of Bylines in News Coverage of Immigrants and Refugees. *Journal of Applied Journalism & Media Studies* 7(1), 153–176. [https://doi.org/10.1386/ajms.7.1.153\\_1](https://doi.org/10.1386/ajms.7.1.153_1)

SOS Racismo (2021). *Del Maine a las redes sociales: La representación de las personas migrantes en los medios de comunicación y redes sociales*. <https://sosracismo.eu/wp-content/uploads/2021/12/20211223-Del-Maine-a-las-redes-sociales.pdf>.

Valles Martínez, Miguel (1999). *Técnicas cualitativas de investigación social: Reflexión metodológica y práctica profesional*. Ediciones Síntesis.

Van Dijck, José (2016). La cultura de la conectividad: Una historia crítica de las redes sociales (reseña). *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 22(2), 1265–1268. <https://doi.org/10.5209/esmp.95389>.

Van Dijk, Teun A (1996). Opiniones e ideologías en la prensa. *Voces y Culturas*, 10, 9–50. <https://www.mendeley.com/catalogue/opiniones-e-ideolog%C3%ADAs-en-la-prensa/>.

Wright, Charles L., DeFrancesco, Timothy Hamilton, Chantal y Machado, Laura (2019). The Influence of Media Portrayals of Immigration and Refugees on Consumer Attitudes: An Experimental Design. *Howard Journal of Communications*, 31(4), 388–410. <https://doi.org/10.1080/10646175.2019.1649762>.